ner, en grande variéte,

Vernis à tuyaux. Detail.

RE & CIE.

TES PROFESSIONNELLES

J. GORMAN, L.L.B., t Solliciteur, Notaire, Etc.

COURT & MACCRAKEN ARIO ET QUEBEC

GARA & REMON S SOLLICITEURS, NOTAIRES, ETC. lay, rue Sparks, Ottawa, Ont. PRES DE L'HOTEL RUSSELL D'GARA, C. R. E. P. REMON.

tyre, Lewis & Code

on toute spéciale donnée aux affaires INTYRE, 8 ll'citeur de la Banque atréal. Etts LEWIS, Solliciteur de la Ban-

McLAURIN, L.L.B. u: 19 rue Elgin, Ottawa

J. P. FISHER cat, Solliciteur, Etc. r la Cour Supréme, le Parlement et les Départements Publics. Ontario Chambers, Ottawa, O. EOD, C. h., Avocat, Cours Fédérales Bushec. Es rue Wellington, Ottawa.

TY ET HENDERSON CATS, SOLLICITEURS, ETC. ar la Cour Suprême et les Départe-ments l'ubiles. Datario Chambers, Ottawa, O. CVEITY. GEO. F. HENDERSON.

, CHRYSLER & GODFREY OCATS, SOLLICITEURS ar la Cour Supreme et le Parle Inion, 14 rue Metealfe, Ottaws, Out. TEWART F. H. CHRYSLER

LIN & CODE ecais, Sollicitours, Etc. EGAN, RUE SPARKS

dley & now , SOLLICIT URS POUR LA COUR BREME, NOTAIRES, ETC. A T. SNOW. prêter à 6 p. c. avec privilège de en aucun temps.

NDRY & POWELL ocats, Solliciteurs, Etc. rue Sparks, en face de l'Hotel Russel W. Gunary. F. C. Powell.

KIDD & HUTHERFORD cats, selliciteurs, Etc. la Cour Suprème, le Parle Départements Publics, etc. GENT A PRETER ottish Ont rio Chambers, Ottawa Hemptville, ontario.

GEO. E. KADD LEX. C. RUTHERFORD. F. LEMIEUX

icitenr, etc. Agent pour la Cour le l'arl ment et les Départe-ments publics. 741 Rue Sparks, Ottawa. R FISSIAULT

-DENTISTE-1111 KILL ISUSSEX bureau: -STTAWA CH, 435 rueWellington

VOTRE PAIN, TARTAS, PAIN DE k, à la **Boulanger.e Union.** Prietaire. Pain a 9 cents. tuB DALHOUSIE—216

OLLINS A toujours nt complet d'articles de mode ix, 310 rue Wellington, Ottawa

N KERRIGAN ue LYON, OTTAWA

. STEWART provincial et ingénieur civil seus de la pharmacie Mac ue WELLINGTON, Ottawa.

R, McLEAN & BLANCHET AVOCATS
Procurents, Agents Parle
ren, Notaires, Etc., Etc.,
RUE ELGIN, OTTAWA.
Dyvant le Russell), D, L. McLean, C. A. Blarche

—Les lunettes d'or trouvées mardi soir par un constable n'ont pas encore été réclamées dans le bureau du chef de police.

- On se propose d'ériger un joli théâtre avec décors etc., dans la salle de l'Orphelinat St Joseph. afin de faciliter les amateurs lors des soirées au profit de cette institution.

—M. J. J. Neville a fait l'acquisi-tion de deux lots de terrains situés sur la rue Alice, appartenant à la société ci-devant existante de Mc-Arthur & Traversy, pour la somme de \$3,040.

DEVANT LE MAGISTRAT DE PULICE

Jaudi, 22 nov Cour très pen intéressante ce ma-

quet est condamné à une amende de \$5 et \$2 de frais cù à deux se-maines d'emprisonnement. Il des-cend au clou faute du sonnant né-

part active dans cette querelle a la chance d'être acquitté.

AFFAIRES CIVIQUES

FEU ET ÉCLAIRAGE. Les membres du comité du Feu et de l'Ectairage se sont réunis hier soir dans le bureau du chef Young. Etaient présents, les échevins Durocher, president, Gordon, Laverdure, et Erratt.

Le chef du feu fait lecture du procès-verbal de la dernière assemblée.

Une longue discussion s'et gage au sujet de l'acceptance d'une soumission pour fouchir à la station du feu No. 1, un système de chaufgage à la vapeur.

du feu No. 1, un système de chauffage à la vapeur.

L'échevin Gordon se déclare en
faveur de la plus basse soumission
qui est celle de M. Wilham Johnston, de la rue Wellington, au
montant de \$490 M. Johnston
fournira pour ce prix une bonilloire
et tout l'appareil de chauffage à la
vapeur

acceptée. Elle est de \$530.

A ce moment le telégraphe d'alarme se fat entendre sur le gros timbre qui orne le bureau du chef et ce dernier n'est pas lent A quitter l'appartement.

L'échevin Durocher ayant demandé le vote sur la motion de l'échevin Gordon, c'est à dire sur l'adoption de la soumission de M. William John ton, le résultat est comme suit:

Par s, 22-Un gendarme allemand a ar-

de sa cherrette lui passa sur la jambe, qui fut broyée. Le blessé fut de suite transporté à sa ré-i-den e, où il est sous les soins des médecins.

AVIS—Chez T St Jean. Ayant un assortiment fen mains plus considerable que par le passé et l'ayant un assortiment en mains plus considerable que par le passé et l'ayant un assortiment en mains plus considerable que par le passé et l'ayant un assortiment en mains plus considerable que par le passé et l'ayant acheté bien à bas prix, j'ai decide d'en donner le benéfice à me s pratiques et au public en général en les vendant à bas prix et beaucoup à meilleur marché que pariout ailleurs. Mos STOCK est tiès varié, taut en chaussures d'hor mes, dames et enfants aussi souliers do rignal et mitaine. Claques, valis s de cette rumeur et on y ajoute genérale de cette rumeur et on y ajoute genérale de que le titue ne surprendrait pers nne.

Ce soir à 8 heures aura lieu à la salle St. Joseph l'assemblée convoquée pour faire choix d'un candidat cauadien-français pour la mairie. Il est plus que probable qu'il y aura f. ul-, le but de cette assembée etant d'un mt-rêt général pour tous les canadiens-français.

Ce matio, à 9 heures ont eu lieu à la Basilique les funérailles de Madame Marie Emma Bureau, épouse de M. Henri Roy, du département des Travaux Publics.

Le vaste temple avait revêtu ses habits de deuil pour la funèbre circonstance et l'on y remarquait une affluence eonsiderable de citoyens de la Capitale qui avait tenu à honneur de rendre un dernier témoignage à la chère morte.

Les porteurs des coins du p è e étaient MM. Chs Taché, Emile Smith I. J. Béland, C. H. Doucet, E. Potvin et Alf T. Gow.

Le deuil était conduit par les membres des familles Bureau, Roy et St. Louis.

Le service fut chanté par le Rév. M. Plantin qui fit aussi l'aboute.

A l'Offertoire, M. Beaudry ch unta les Adieux de Schubert; le Miseremini fut aussi chanté à l'Elévation par M. Breton.

Entre autres témoignages de sympathie déposés sur la biere on remarquait une superbe croix en fleurs, don des employés du département des Travaux Publics.

MM. G. F. Baillargé, député ministre, A. Gobeit, J. P. M. Lecourt, O. Dionne et la plupart des employés du departement des Travaux Publics et des autres départem nts formaient partie du cortège funèbre.

Neyade d'un etteres d'étieure
Le télégraphe nous apprenait,

formaient partie du cortège funêbre.

Noyade d'un etteyen d'ottewn

Le télégraphe nous apprenait,
hier, la triste nouvelle de la noyad;
au Lac Muskoka, de M. James lons,
de la société lons Brothers, ph 10graphes. M. lons était parti en excursion de chasse et pêche av. c.
l'un de ses employés, M. James
Dixon. lons se trouvait dans une
légère embarcation qui contena t
en outre de lui, quatre élans,
deux chiens et tout le bagage d'un
camp de chasseurs. Dixon suivait. camp de chasseurs. Dixon suivait à l'arrière dans un canot chargé aussi de deux élans et des agrès de

à l'arrière dans un canot chargé aussi de deux élans et des agrès de tentes.

Le vent était très fort pour des embarcations aussi lourdement chargées et les deux chasseurs avanent toutes les difficultés du monde à diriger leur embarcation.

Dixon, dont le canot était moins chargé, se trouvait alors à une distance de 25 verges d'une île qu'il voulait atteindre orsque tout à coup il entendit un clapotis en arrière de lui et apercut le canot de son compagnon submergé complètement. Il était alors 6 heures du soir et l'obscurité commençait à être grande sur le lac. Le malheureux lons était alors à plus de 100 verges de l'île et il fut tout à fait impossible à son infortuné compagnon de tenter de voler à son secours, son canot étant déjà à demi rempli d'eau. Ions ne savait pas nager; l'un des chiens qu'il avait avez loi fut aussi englouti avec son malheureux maître.

Maprodeste

Vers les midi aujourd'hui, le canal, en arrière du pont " Mana" tetait déjà le lieu de rendez vous d'une foule de petits garçons qui silionauent la lègère surface de la

silionnaient la légère surface de la pace en tout seus montés sur des patins. Le canal n'étant gelé que depuis la nuit dernière surtout à cet endroit qui est très large, o i comprend de suite le dange aux quels s'exposent ces jeunes amateurs du patinage.

Les accidents ont pourtant été as sez r'enuents l'an d'ernier à pareille époque pour faire réfléchir quelque peu ces jeunes téméraires qui risquent leur vie pour quelques cour ses en patins.

Nétes du marché

quent leur vie pour quelques cour ses en patins.

Notes du marché
L'affluence des acheteurs et des cultivateurs était grande ce matin sur le marché By. Les prix deviandes ne tendent pas à diminur. Le tœuf, qui se trouvait en grande abondance, se détaillait à 3, 3] et 4 cents par livre; mouton et agueau, 7 et 8 cents; poulets, 65 cents le couple; oies et dindes, 65 à 75 cus; patates, 55 cts la poche. Le beurre en seau se vendait à 18 et 20 cts; en livre, à 23 et 25 cts.

Le marché à lon était assez bien approvisionné à \$17 et \$18 la toune.

Le marché à lon était assez bien approvisionné à \$17 et \$18 la toune.

Le marché à lois était à peu près nul vu le mauvais état des chemins pour les voitures à lisses qui soit les plus favorables pour le transportée ce combustible.

Le marché aux pommes est des plus complets à la saison actuelle et l'ou peu s'en procurer d'excel ent sa \$2 et \$2.50 e baril.

à \$2 et \$2.50 e baril.

Quartier Balbonale

1, a été tenue une assemblée des contribuables du nonveau quartier Dalhousie dans le but de choisir un candidat pour la représentation de ce quartier au Couseil de Ville. M l'ex-échevin Desjardins présidait. Il y eut des discours par MM. Jeffrey, Barr, Perkins, Mulligan et P teikin.

Il fut décirée d'ajourner l'assemblée à mardi proch in, afin de donner occas on aux contribusbles de se porter en plus grand nombre. La réunion aura lieu mardi, soir à l'en oignure des rues Spruce et Division.

Division.

Division.

Effet du whiskey

Un ivrogue a cause quelque
frayeur aux dames, sur la rue
Sparks, hier vers les quatre heures.
Pouvan à peine se tenir sur ses
jambes, il génait considérablement
de circula ion, tiubant et prenant
des bordées de côte et d'autre sur
toute la largeur du trotto r. Finlement, ayant glissé, il resta étendu
de travers sur le trottoir glacé jusqu'i l'arrivée d'un constable qui le
conduisit au poste sans trop de conduisit difficultés.

Motes religieuses
Le Rév. M. Holland était à l'Evêché, hier.

Wm. Galvan, un employé de M. James C'arke, à Tabattoir du chemin de Montréal, a été victime d'un sérieux accident mardi. Il était occupé à clouer une peau sur un pôteau lor-que l'échelle sur laquelle il était monté gl ssa et dans sa chute l'infortune s'infligea une horrible blessure au tras sur un crochet en fer auquel il s'accrocha.

Alarmo de feu

Vers les à heur s hier soir lepompiers furent appelés dans leenvirons de la boite 125, coin d's
rues King et St. André. A leur
arrivée sur les lieux les hommes de
la brigade constatèrent que la chemunée de la maison orcupée bar M.
C. Charbonneau flambait. En peu
d'instants les flammes furent maitrivées et les pompiers en furent
quittes pour une petite course à l'air
froid.

Il est probable que les scieries des Chaudières fermeront samedi pro-chain pour toute la saison d'hiver.

PETIT COURRIER. Mad-moiselle Chichinette veut

Mad-moisellé Chichinette veut s'offrir le luxe d'un chien de garde. Elle se rend ch z un marchand de chiens.

—Je voudrais, dit-elle un grand gros chien.

—Voulez-vous un boule dogue, un molosse, un dauvis?

— Je voudrais un dogue de Ve nise.

mise.
—Tête du marchand!

Un élève interpelle respectueus

Un eleve interpalie respectivousement son mattre:

—Monsieur, permettez-moi de vous demander pourquoi l'on celèbre tous les ans la fête de Noël, et jamais celle de Chapsal?

Après quelques secondes d'ahurissement, le professeur décerne à l'aiolescent trop curieux, deux jours de retenue.

on demande vingt à ving cinq hommes pour bucher du bais de corde. S'adresser immediatement à G Gratton, No. 63, rue Queen.

Quelques conseits 4 son fits.

Vois-tu, mon ami, l'honnêteté avant tout. Tiens, avant hier, un client se trompe dans un paiement, au lieu de me verser quatre mille dollars il me compte cinq mille...

Eth bien?

—J'ai donné cinq cent doltars à mon a-socié.

Clore de Ponne Pun, de S. Al an, en baril ou au gallou. Chez Berubé et Frère 209, rue Rideau. -Comment fait ciel au pluriel? d mandait un père à son fils âgé de

d mandait un père à son fils âgé de six ans.

—Ciel? ça fait cieux.

—Très ben. Souviens ton toujours des principes de la gramm sire,
c'est là l'essentiel.

—Oh! papa, alors tu les a donc
oubliés, puisque tu dis "les cent
ciei" c'est les cent cieux.

Bains Tures d'Ottawa, 26 Rane A bert. Dames admises de 10 hr-A.M. à 3 hrs P.M. M seieurs admis de 3 hrs P.M. à 11 hrs P.M.

Achetes le pain de Turmbull Bres,, 265, rue Rideau. (mai la CINQUANTE BARILS D'HUITRES Berube et Fieres, 269, rue Rideau

—Le clef du Ciel se trouve à Si, Bauveur parmi les affaires de conscionce qui soutienne si l'àme pendant les terribles épreuves d'ier-bas, peur lesquelles en deit bien se préputer avant qu'il noit trop tard, Monfres, jonce de mariage et bieux à grande réduction de prix; garanties ches H. M. Nores, No. 50, rea Rédeau.

Delle. Tremblay désire annouver aux dames d'Otaw, qu'elle est prète à donn r des leçons de peinture, de tout s. sortes. Pour plus amples informations, s'adresser au No 474, rue Sussex.

PRODUIT DE LA FERNE ET LAITERIES constammes è en mains. Ch z
Bérubé et Fière, 2009, rue Rudeau.
Surdite Guerie. Un très intéres
tant pamphet illusité de 132 pages, int-

tant jamphie lineste de 132 pages, int-ulé: Traité sur la Surdité, Bruits dans la Têle Comment vous guerir vous-mêmes et ches vous. Fort franco, 5 ots. Adr. s. es: Dr. Nich is, n, 39, St. John, Mont éal.

Bra. Potter & Kidd, 384, rue Welling ton.

DECES A Hull, 19 21 courant, \$14 ve de 20 ans et 3 mois, Prenç is Xavier Cadieux, fils u ique de M. Fellx Carleux, maître-menuleir Les funeraile a auront jieu veadredi taatin. Le convoi funebre lansera is demeure de son père, No. 33, rue du Lac. à 745 heu es.

Paronts et amis sont priés d'y assister.

DEFR SE D'AVANCER

Le consigné donne avis que son épouse, Joseph-ne Levesque (née Bergéron, yant des res le toit conjugal. Il ne sera espon-sable d'a o ne ue te contract e par elle en son nom, à dater du 15 novembre cou-ant, 1888.

NORDERT LÉVESQUE, Partie Quest du Township de Hu l, Iron-ide, Qué.

ASSURANCE SUR LA VIE

PETNA

Organisée en 1821, fainant affaire en Canada
depuis 182,000,000,000,00.

Toutes ses pédérnal, \$2,000,000,00.

Toutes ses pédérnal, \$2,000,000,00.

P. X. OO'L'INTERNATION DE L'AMBRE Adresse pour le mois de Novembre. No 500; fine Sussex, Ottawa,

VENTE EN GROS

POUR LE PEUPLE.

Bryson, Graham & Cie ont commence la vente du Stock de Gros de J. M. Garland se montant a \$130,000.00, ce Matin, le 21, a 10 hrs.

BRYSON, GRAHAM & CIE BRYSON, GRAHAM & CIE Nog 148, 150, 150, 4154, 415

Nos 148, 150, 152 et 154 RUE SPARKS.

Demandez les Fils de Clapperton, les meilleurs.

Bryson, Graham & (ie.

----CHEMIN DE FER---

INTERCOLONIAL

La route direc's entre l'Ouest et tous les points du bas du Saint Laurent et de la baie de Chaleurs, province de Quebec, avei le Scherent et de la baie de Chaleurs, province de Quebec, avei le Scherent et de la baie de Chaleurs, province de Quebec, avei le Scherent et Saint de Montrée de Detron, Terreneuve et Saint de Montrée de Betton, Tous les endroits de bains de mer les plus populaires et les places renoumés s'pour la pôche en Canada, sont sur le parcours de cette ligne.

Des nouveaux et élégants chars paleis munis de buffet et chers d'ortoirs font partie de chaque train express entre Montréai, Hailfax et St Jean.

Les passagers qui s'en vonten Angleterre on sur le coatient européen, en partent de Montréai par le train du matin le jeudi, peuvent prendre le paquebot de la malle le méme soir à Rimouski

Les appédieurs « grains et de marchandises touveront par ce te route des élé actur de pe unière classe, des maisons dentres de leur farines et autent de leur farines et auten de leur farines et de leur farines et

E. KING, agent des billets, 27, rue Sparks, Ottawa, Ont

GEO W. ROBINSON, agent pour les passa-sag ra l'le fret de l'Est, 1362, rue Sant Ja ques, Montréal. D. POTTINGER,

Bureau de Chemin de Fer. Moncton, N. B., 28 Mai 1888.

LA PLUS Grande Manufacture

BALANCES CANADA



Cases), Tiroirs à argent.

Ecr've et informez-vous de nos CONDITIONS DE VENTES et demandez une liste de prix.

er le journal "Le Canada

C. Wilson ? Fils 16, RUE ESPLANADE, 16



Pompes Funebres E**curie de Louag**e et de Pension

J. SENECAL

Coin des rues York et Dalhous

DOMINION FLOUR STORE | SI VOUS VOULEZ AVOIR

a place où vous pouvez acheter & mellleur marché toutes espèces de grain, farine etc THOMAS GORMAN 36, Carre du Marche By. 36

TAPIS! TAPIS

Prélarts,
Sommiers elastiques,
Mattelats,
Voitures d'Enfants,
Chaises de repos et sofas

Vous pouvez vous procurer toutes ces mar-handises par petits versements à la semaine hez W. DAVIS 222 RUE WELLINGTON.

S. POGERS & SON

Entrepreneurs de Pompes Funcbres ET EMBAUMEURS
15 et 17 rme Nicholas, résidence au 2ème étage
Communications Téléphoniques

G. PHILBERT

TAPISSERIES

AMERICAINES, ANGLAISES ET Coin des rues Dalhousie et Sumf-Patrice, Ottawa.

Tapimeries,
Peintures préparées'
Mulie,
Mastie, \$
Pincon

ARTICLES DE PEINTRE EN GENERAL

T. J. SEATON Marchand de Montres d'Or et d'Argent, Pen-dules, Anneaux et Bijoux de to tes sortes. Tous les ouvrages sont garantis.

PITTAWAY & JARVIS PHOTOGRAPHES

117 RUE SPARKS Notz-La demoiselle en charge de la salle de rece; tion parle parfaitement le français.

Hotel - Riendeau

64 RUE ST GABRIEL, MONTREAL Cet hôlel offre au public voyageur tout le confort désirable. La table est toujours abende de la confort désirable. La table est toujours abende de la confort de prémiser de la saison, préparée par le des prémisers des premier ordre Repas à toujours de premier de la constamment à ces établissement de première classe de svins, liqueurs et cigares de choix. JOSEPH RENDRAU.

Aux Pei tres et au Public en Général Tapisseries, Peintures, Huiles, etc.

Je pose les grandes vitres de chasels ESTIMATIONS FOURNIES SUR DEMANDE JOHN SHEPHERD

227, Rue Rideau, Ottawa Nouvelle Boulangerie.

Pain et gâteaux faits pour familles, fruits et confiseries à bon marché au No. 397, rue We linzton. JULIEN & CIE Plombiers, Poseurs d'Appareils à Gas à l'Eau Chande et à la Vapeur

Les ordres sont remplis avec prompt

M.J. & P. CUILLET

JULIEN & CIE, 466 rue Sussex

Coin des Rues York et Cumberland



G. GRATION - Propriétaire

P. S.—Communication téléphonique (Wallace & Bell) ,Tous ordres exécutées prompte ment.

68, Rue Queen, Ottawa.

La cause de la comragnie du Pa-cifique Canadien vs la "Western Union Telegraph Co" a été retirée de la liste des appels qui doivent être ent ndus à la Cour Suprême durant le terme présent; cette causs viendra durant le terme de fèvrier procham

Il s'est donné 100 -Durant l'hiver dernier, il a été dépensé 22 tounes de charbon pour le chauffage de la Station du Feu No. 1.

100 Personnes ont profité de ces avantages en faisant un achat de

Coupons Samedi.

\$5.00

Plusieurs bons

Nuages seront don-

nés cette semaine, ainsi que différentes

valeurs en Lainage.

Allez voir, ca vaut la

PIGEON, PIGEON & CIE

RUE RIDEAU

Depeches de l'Apres-Midi

(Service spécial du Canada.)

Halifax, 22—La saison de pêche sur l'At-lantique est à peu près te minée et nous avons raison de croi e, d'après les rapports fournis jusqu'ici, que le rendement sera de beaucoup infereur à cetui de l'a née d're

d'Avicourt pendant que celui- i travaillait dans le jardin qu'il possède sur le territoire Québec 22 - Une grave indispo ition

Londres 22-Un journal d'ici affirme qu'un commerce considérable de bois de scage pour ait s'etablir entre le Cansda et la Russie méridionale. Certains marchands de Batoum auraient demandé des prix à une des principales maisons d'Ottawa pour plusieurs millions de pieds par année. Il cat a-se z étonnant qu'un débouché puisse se produi e pour nos Lois en R s ie où il y

Dans la Capitale

-Un superbe chevreuil orne la devanture de l'étalage de MM. Slat-

M. M. Lapointe expose à son étal ce matin, un chat sauvage (raccoon) dont la chair paraît appétissan:e.

Quelques voitures à lisses ont fait leur apparition sur nos rues, mais les vénicules à roues sont encore le plus grand nombre.

Présidence de M. O'GARA.

tin.

J. Bie. Pă juet comparait le premier ; il est accusé d avoir cause du tapage sur la rue Clarence, vendredi soir et d'avoir brisé les f-néres de l'épicerie de M. Charlebois. Pour cette conduite intolérable dans une ville bien civilisée, Paquet est condamné à une amende

J. Bie. Noë!, pour avoir pris une

Dontelle Labe le, cocher de place a laisé son cheval non attaché sur la rue, \$2 et \$1 de frais. Charles G bson, ivre et causant du désordre sur le Carré Anglesea, \$2 et \$2 de frais.

vapeur
Il est proposé par l'échevin Laver
dure que la soumission de M. F. G.
Johnston, de la rue Sussex soit
acceptée. Elle est de \$530.

William John ton, le resultat est comme suit:

Pour: les échevins Gordon et Erratt; contre: les échevins Laver-dure et Durocher.

En conséquence de ce tie l'éche-vin Gordon propose l'ajournement qui est de suite adopté, la question en restant au même point.

COURRIER DE HULL. Mardi, un nommé Siméon Du-puis, de Hull, qui etait à deivrer une tonne d'eau à un résident de la rue de l'Eglise, ayant glissé, la roue

AVIS Chez T ST JEAN. Ayant

L. Rév. Grand Vicaire Routhier est de retour depois ce matin de Pembroke, où il a assisté aux funé-railles du Rév. M. Agnel, ancien curé d'Aylmer.